



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.7.2013  
COM(2013) 496 final

2013/0241 (NLE)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**относно съвместното предприятие „Биотехнологични производства“**

(текст от значение за ЕИП)

{SWD(2013) 247 final}  
{SWD(2013) 248 final}

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### ***Общ контекст***

Една от основните цели на „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации през периода 2014—2020 г., е да се укрепи европейската промишленост чрез действия за подкрепа на научноизследователската дейност и иновациите в широк спектър от промишлени сектори. По-специално в нея се предвижда създаването на публично-частни партньорства, които ще допринесат за посрещането на някои от ключовите предизвикателства, пред които е изправена Европа.

Биотехнологичните производства в ЕС биха могли да дадат значителен принос за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ и нейните водещи инициативи „Съюз за иновации“, „Европа за ефективно използване на ресурсите“ и „Промишлена политика за ерата на глобализацията“. Това бе отчетено в няколко неотдавнашни политически инициативи на ЕС, като например Европейското партньорство за иновации за селскостопанска производителност и устойчивост<sup>1</sup>. Стратегията за интелигентно специализиране за държавите членки и за регионите<sup>2</sup> и предложението за 7-та програма за действие за околната среда. В съобщението от 13 февруари 2013 г., очертаващо стратегията за биоикономика за Европа<sup>3</sup>, се предлага създаването на публично-частно партньорство (ПЧП) в областта на биотехнологичните производства („ПЧП за биотехнологични производства“) като част от плана за действие в областта на биоикономиката. В съобщението на Комисията за насърчаване на „по-силна европейска промишленост за растеж и възстановяване на икономиката“<sup>4</sup> отново се подчертава значението на създаването на ПЧП за биотехнологични производства под формата на съвместна технологична инициатива (СТИ) в рамките на промишлената политика на ЕС, което е в съответствие и със съобщението на Комисията, озаглавено „Публично-частните партньорства в рамките на „Хоризонт 2020“ — мощен инструмент за напредък в областта на иновациите и растежа в Европа“<sup>5</sup>.

В своето становище относно „Европейската стратегия за биоикономика“ от края на ноември 2012 г<sup>6</sup>. Комитетът на регионите също подчертава важната роля на продуктите на биологична основа и на обществото в Европа, основано на биотехнологичните производства. С оглед на по-общите проблеми във връзка с икономическата и социалната устойчивост и последствията за потребителите в момента Комисията проучва биогоривата от гледна точка на потребителите като част от по-широко проучване относно функционирането на пазара на горива<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> COM(2012) 79.

<sup>2</sup> ГД „Регионална политика“, (2012 г.). Постигане на интелигентен и устойчив растеж чрез интелигентно специализиране: практическо ръководство за управляващите органи по ЕФРР.

<sup>3</sup> COM(2012) 60.

<sup>4</sup> COM(2012) 582.

<sup>5</sup> COM (2013) [...].

<sup>6</sup> CDR1112-2012.

<sup>7</sup> В проучването (резултатите от което трябва да бъдат публикувани до края на 2013 г.) се изследва дали потребителите са достатъчно информирани, за да направят избор, като се разглеждат техните познания и прозрачността на информацията. Очаква се то да доведе до препоръки за подобряване и хармонизиране на етикетирането на горивата на бензиностанциите във всички държави — членки на ЕС. В проучването също така се разглежда въпросът за наличието на различни горива и търговци на дребно, както и за цените на дребно.

## **Причини за СТИ в областта на биотехнологичните производства и заложени в нея цели**

При биотехнологичните производства се използват възобновяеми биологични ресурси за производство на продукти на биологична основа и биогорива. Производството обикновено се извършва в рафинерии за биогорива и често разчита на процеси на биологична основа. Те водят до нови вериги за създаване на стойност, като свързват независими дотогава първични производители (и например управители на органични отпадъци) и производства, с което се откриват нови възможности за широк кръг вече установени участници. Все повече преработвателни отрасли като химическа промишленост, биогорива, целулоза и хартия, захар и скорбяла, и доставчици на технология (особено на промишлени биотехнологии и инженеринг) проявяват интерес към частичното или пълното преминаване към устойчиви възобновяеми ресурси и/или продукти на биологична основа.

Акцентът в тази СТИ ще бъде поставен върху преобразуването на негодните за консумация части от растения (например дървесина, селскостопански и горски остатъци) и биологичните отпадъци в продукти на биологична основа и биогорива. Негодната за консумация част от растенията, наричана също лигноцелулозен материал, обикновено е разнородна и съдържа комбинация от различни видове сложни биомолекули (целулоза, полуцелулоза и лигнин). Технологията, необходима за преобразуването на лигноцелулозния материал, се счита за по-напреднала в сравнение с настоящите технологии за преобразуване на годни за консумация части от растения, и продължава да се усъвършенства. Поради това получените в резултат от нейното прилагане продукти и процеси също се наричат „усъвършенствани“.

Биотехнологичните производства са крайъгълен камък за биоикономиката на ЕС за генерирането на растеж и работни места. Въпреки че понастоящем продуктите на биологична основа и биогоривата представляват само около 3 % от годишния оборот, чийто размер е 2 трилиона евро, и 1 % от общо 22 млн. работни места, генериирани от европейската биоикономика днес<sup>8</sup>, се очаква биотехнологичните производства да нарастват по-бързо и по-значително, отколкото традиционните сектори на биоикономиката<sup>910</sup>. Приблизителните оценки на различни източници сочат следното:

- до 2020 г. общият потенциал за приходи на рафинерийите за биогорива по цялата верига за създаване на стойност на биомасата може да надвиши 200 млрд. евро<sup>11</sup>;
- има вероятност делът на процесите на биологична основа във всички химични производства да се увеличи от по-малко от 2 % през 2005 г. на 25 % през 2025 г<sup>12</sup>;
- до 2020 г. годишният обем на производството на химически продукти на биологична основа в ЕС (включително биопластмаса, биосмазочни материали, биоразтворители, биоповърхностноактивни вещества и химични сировини) ще бъде 5,3 %, което ще доведе до пазар на стойност 40 млрд. евро и 90 000 работни места само в биохимическата промишленост<sup>13</sup>;

<sup>8</sup> COM(2012) 60 и SWD(2012)11.

<sup>9</sup> ОИСР (2009). „Биоикономиката до 2030 г.: разработване на програма за политика“.

<sup>10</sup> Festel, G. (2011). Презентация на 4-ия годишен европейски форум за промишлени биотехнологии и биоикономика в Амстердам, 20 октомври 2011 г.

<sup>11</sup> СИФ (2010). „Бъдещето на промишлените рафинерии за биогорива“.

<sup>12</sup> ОИСР (2009). „Биоикономиката до 2030 г.: разработване на програма за политика“.

<sup>13</sup> COM(2012) 582.

- до 2020 г. могат да бъдат произведени по устойчив начин и на конкурентна цена до 75 млрд. литра биоетанол, което ще представлява около 15 млрд. евро допълнителни приходи за селскостопанския сектор<sup>14</sup>.

За реализиране на този потенциал и гарантиране на конкурентоспособността на европейските биотехнологични производства и техните вериги за създаване на стойност на световните пазари се налага да бъдат преодолени редица препятствия:

- Сировината за биомасата ще трябва да бъде добивана в Европа по устойчив начин и без непредвидени отрицателни последици, като например загуба на биологично разнообразие, косвени промени в земеползването или отрицателни последици за продоволствената сигурност.
- Необходимо е различните участници, включително в сектора на земеделието и горското стопанство, промишлеността и управителите на отпадъци, да си сътрудничат по цялата верига за създаване на стойност с цел да се увеличи ефективността при използването на ресурсите чрез намаляване на сегашната разположеност и изолирането на тези сектори.
- Необходимо е да бъдат разработени нови процеси за разделяне, предварителна обработка и преобразуване на изходната сировина в продукти на биологична основа и биогорива. Ще се наложи едновременното разработване на широка гама от коренно различни технологични варианти (например процеси, основани на ензимите, от една страна, и термохимични процеси — от друга), което изисква значителни и многостранни усилия в областта на научноизследователската дейност, за да се подобри ефективността на процеса и да се оптимизират резултатите.
- Необходими са значителни инвестиции за увеличаване на мащаба на технологиите и инфраструктурата, за да се оценят относителните достойнства на коренно различни технологични варианти и да се идентифицират оптималните варианти. Това ще се изразява в модернизиране на съществуващите биотехнологични производства (например заводите за целулоза и хартия, биогорива, нишесте, химикали и др.) и разработване на нови интегрирани модели на бирафинерии (например лигноцелулозна биомаса, зелена трева), чийто капацитет може лесно да бъде адаптиран.
- За успешното навлизане на нови продукти на биологична основа и биоенергия/горива е необходимо да се разработят стандарти и системи за етикетиране и сертифициране, както и да се постигне приемането им от страна на потребителите. В цените на продуктите следва да бъдат адекватно отразени външните фактори, а потребителите да са достатъчно добре информирани при избора на продукти, например въз основа на данни за ползите от тези продукти в рамките на цялостния жизнен цикъл на продукта от пускането на пазара до извеждането му.

Сложните вериги за създаване на стойност в областта на биотехнологичните производства (обхващащи от първичното производство през рафинериите за биогорива и промишлените потребители до потребителските марки) са свързани с комплексни технологични и инновационни предизвикателства, които трябва да се преодолеят, за да се реализира техният социално-икономически и екологичен потенциал. Само ясна стратегическа визия, добре структурирана и определена програма за научни изследвания и иновации и дългосрочна стабилна финансова ангажираност могат да обединят в една програма различните компетентности от цяла Европа, за да се постигне необходимия пробив и да се гарантира достатъчна сигурност и критичната маса за привличане на значителни частни инвестиции.

Целите на предложената СТИ за биотехнологични производства са:

---

<sup>14</sup> Bloomberg New Energy Finance (2010). Next-generation ethanol and biochemicals: What's in it for Europe (Етанол от следващо поколение и биохимикали — каква е ползата за Европа?).

- да се допринесе за устойчива нисковъглеродна икономика, която използва по-ефективно ресурсите, и за повишаване на икономическия растеж и заетостта, по-специално в селските райони, чрез разработване на устойчиви и конкурентоспособни биотехнологични производства в Европа, основани на авангардни рафинерии за биогорива, които се снабдяват с биомаса по устойчив начин; и по-конкретно:
- да се демонстрират технологии за производството на нови химически компоненти, нови материали и нови потребителски продукти от европейска биомаса, която е алтернатива на изкопаемите сировини;
- да се разработят бизнес модели, които обхващат икономическите оператори по цялата верига на добавената стойност от доставката на биомаса през рафинерийте за биогорива до потребителите на материали, химически вещества и горива на биологична основа, включително чрез създаване на нови междуекторни връзки и подкрепа за междуотрасловите кълстери; и
- да се въведат авангардни рафинерии за биогорива, прилагачи технологии и бизнес модели за материали, химически вещества и горива на биологична основа, и да се демонстрират подобрения на разходите и резултатите до равнища, на които се постига конкурентоспособност спрямо алтернативните изкопаеми сировини.

### ***Използване на натрупания опит***

През последните десетилетия ЕС е финансирал широк набор от проекти, допринасящи за напредъка на биотехнологичните производства. Рамковите програми (РП) на ЕС за научни изследвания и технологично развитие представляват почти 6 % от общия размер на инвестициите за НИРД в Европа и 15 % от европейската НИРД, която се ползва от публично финансиране под формата на трансгранично сътрудничество. По тема 2 — „Храни, земеделие и рибарство, биотехнологии“ от специфичната програма „Сътрудничество“ на РП7, понастоящем се финансираат 100 проекта в областта на биотехнологията, като участието на ЕС е приблизително 400 млн. евро.

Поради мултидисциплинарния характер на рафинерийите за биогорива ГД „Научни изследвания и иновации“ организира през 2008 г. съвместна покана за представяне на предложения относно рафинерии за биогорива по четири теми от програма „Сътрудничество“ (тема 2, тема 5, тема 4 — „Нанонауки, нанотехнологии, материали и нови производствени технологии“, и тема 6 — „Околна среда“). През 2009 г. бяха избрани за финансиране три водещи съвместни проекта (BIOCORE, EUROBIOREF и SUPRABIO) с общо участие от страна на ЕС от около 50 млн. евро.

Опитът от последните години потвърждава, че Европа разполага със солидна база за научни изследвания в областта на биотехнологичните производства с няколко успешни проекта за рафинерии за биогорива както на европейско, така и на регионално и национално равнище.

Механизмите за финансиране, прилагани на европейско и регионално равнище — по-специално големите и интегрирани проекти за рафинерии за биогорива и регионалните кълстери за биоикономика — представляват стъпка в правилната посока чрез прилагане на подход, насочен към веригата на добавената стойност, който обхваща научните изследвания, демонстрационните дейности и внедряването, и насърчава международното сътрудничество. Те обаче не успяват да натрупат критичната маса, която е необходима за преодоляване на разполъкаността и изграждане на интегрирани вериги на добавената стойност в Европа в областта на биотехнологичните производства. Въздействието на всеки механизъм на финансиране би се увеличило, ако той е част от интегрирана дългосрочна визия за

биотехнологичните производства и ако се оказва по-голяма подкрепа на демонстрационните дейности и внедряването.

## **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАННИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

При подготовката на тази СТИ бяха проведени широки консултации:

- От 21 септември до 14 декември 2012 г. бе проведена обществена консултация относно предложеното ПЧП за биотехнологични производства, по която бяха получени 638 валидни отговора. 64,6 % от тях бяха от частния сектор, 24,6 % — от академичните среди, 8,8 % — от публичния сектор и 2% — от неправителствени организации. Бяха получени отговори от 19 от общо 27 държави членки, като най-много отговори бяха изпратени от Полша, следвана от Нидерландия, Германия, Испания, Франция, Белгия, Швеция, Финландия, Италия, Австрия, Обединеното кралство, Румъния, Чешката република, Португалия, Дания, Ирландия, Унгария, Гърция и Словакия. Почти всички респонденти (94,3 %) призовават за намеса на ЕС, а 86,9 % определят ПЧП като най-подходящ механизъм за изпълнение на научноизследователската и инновационна програма за биотехнологични производства в рамките на „Хоризонт 2020“ и считат, че тя ще окаже положително социално-икономическо въздействие. Други ключови послания бяха необходимостта от укрепване на иновациите в ЕС за повишаване на конкурентоспособността и формулирането ясни цели за намеса във връзка с биотехнологичните производства. Резултатите от консултацията бяха представени и обсъдени на работна среща на заинтересованите страни на 9 януари 2013 г. в Брюксел, на която присъстваха 162 участници. Пълният доклад за обществената онлайн консултация е включен в оценката на въздействието; печатната му версия е планирана за публикуване през юни 2013 г.
- Няколко прояви, организирани в рамките на прилагането на стратегията за биоикономика, дадоха възможност за редовни и широкообхватни контакти със заинтересованите страни в процеса на изготвяне на оценката на въздействието. Те включваха проведената на от 12 октомври 2012 г. конференция „Партньорство за биоикономиката в европейските региони“, организирана съвместно от ГД „Научни изследвания и инновации“ и Комитета на регионите. По време на конференцията бе представена информация относно потенциалната роля на ПЧП за биотехнологични производства и бяха дадени примери за регионални дейности, онагледяващи възможните ползи от партньорствата в областта на биоикономиката. ГД „Регионална политика“ специално информира участниците в конференцията относно стратегията за интелигентно специализиране като част от политиката за развитие на селските райони на ЕС и предложи инвестициите да се насочат към биоикономиката, когато това е целесъобразно.
- Бяха използвани данните от няколко проучвания, проведени във връзка с биоикономиката, продуктите на биологична основа и биогоривата.
- Група от десет външни оценители, чийто опит обхваща различните части на веригата на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства, беше поканена да подпомогне ГД „Научни изследвания и инновации“ при събирането и анализа на горепосочените данни и изготвяне на оценката на въздействието.

## ***Оценка на въздействието***

Предложението регламент е подкрепен от оценка на въздействието, изготвена от Комисията, която е приложена към предложението.

## **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

### ***Обобщение на предлаганите мерки***

Настоящото предложение се отнася до създаването на съвместно предприятие за биотехнологични производства (СП „БП“) съгласно член 187 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) за изпълнението на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства (СТИ за „БП“).

СП „БП“ следва да се създаде за период, приключващ на 31 декември 2024 г. Седалището му ще бъде в Брюксел (Белгия).

Съвместното предприятие ще бъде учредено от ЕС, представляван от Европейската комисия, и от Консорциума за биотехнологични производства („консорциума“). Дейностите на СП „БП“ ще се финансират съвместно от неговите учредители. Комисията и консорциумът ще участват с равни дялове в покриването на текущите разходи на СП „БП“. Научноизследователските и демонстрационните дейности ще се финансират чрез вноски от дружествата, членуващи в консорциума, с парични и непарични средства (персонал, оборудване, консумативи и др.), както и с парични средства от ЕС. В зависимост от вида на разглежданата дейност равнището на ресурсите на ЕС ще се променя съгласно правилата, залегнали в „Хоризонт 2020“.

СП „БП“ ще бъде отворено за нови членове, при условие че те предоставят ресурси за постигането на целите.

Комисията ще бъде представена в управителния съвет с права и гласове както членовете на консорциума от промишлеността.

### ***Правно основание***

Правното основание на предложението е член 187 от ДФЕС.

Ще се прилагат правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“. Предвид специфичните оперативни потребности на инициативата обаче е необходима derogация от тези правила. Независимо от това специфичната derogация не е включена на този етап в настоящото предложение, за да не повлияе на междуинституционалните обсъждания относно подходящото правно основание/процедурни правила за нейното приемане, които все още не са установени в контекста на законодателната работа по предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ (COM(2011)0810 – 2011/0399 (процедура за съвместно вземане на решение). В зависимост от изхода от посочените обсъждания специфичната derogация ще бъде въведена на по-късен етап.

Наред с това по силата на посочената derogация допустимостта за финансиране на действия, различни от иновационните действия, ще може да се ограничи до субекти като МСП или средни и висши учебни заведения, като се постигне оптимален стимулиращ ефект върху частните инвестиции.

### ***Субсидиарност и пропорционалност***

Предложението засяга област, в която ЕС не притежава изключителни правомощия, поради което се прилага принципът на субсидиарност.

Целите на политиката, залегнали в предложението, могат да бъдат постигнати единствено чрез действие от страна на ЕС поради следните причини:

- (1) С оглед на транснационалния и комплексен характер на подобно мащабно предизвикателство пред научноизследователската дейност и иновациите е необходимо обединяването на допълнителни знания и финансови ресурси извън рамките на отделните сектори и държави. Никоя отделна държава членка, дружество или заинтересована страна не може да разреши проблема самостоятелно.
- (2) Усилията за координация и необходимите ресурси са от такъв мащаб, че те могат да бъдат убедително осъществени само на европейско равнище.
- (3) Предвид подобни и конкурентни инициативи, които са в ход или тешкото започват в други водещи в икономическо отношение държави (САЩ, Бразилия, Китай, Канада), само широкомащабните действия, предприети на европейско равнище, могат да привлекат промишлени инвестиции към Европа.

В съответствие с принципа на пропорционалност разпоредбите на настоящия регламент не надхвърлят необходимото за постигането на неговите цели.

### ***Избор на инструмент***

Предложеният регламент ще даде значителен тласък на публичните и частните инвестиции в научноизследователските и иновационните дейности, насочени към повишаване на конкурентоспособността на европейските биотехнологични производства и създаване на работни места, най-вече в селските райони. СП „БП“ може да мобилизира частни ресурси и средства от Съюза на равнище, което не може да бъде постигнато с традиционните способи, лишиeni от стратегически дългосрочен подход по отношение на планирането и финансирането. При функционирането на съвместното предприятие всяко 1 евро, предоставено от ЕС, ще привлече 2,8 евро от частния сектор.

## **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Общият бюджет на СП „БП“ ще възлиза на 2 млрд. евро (в това число парични и непарични вноски). Същевременно промишленият сектор пое задължението да инвестира 1,8 млрд. евро в създаването на големи демонстрационни и водещи предприятия, допринасящи за постигане на целите на тази СТИ.

Максималният размер на финансирането от Европейския съюз (в това число от ЕАСТ) ще бъде 1 млрд. евро<sup>15</sup>, платими от бюджета за „Хоризонт 2020“.

Още от самото начало текущите разходи на СП „БП“ ще бъдат покривани поравно от ЕС и промишления консорциум. Административните разходи за целия период на изпълнение на СП не могат да надхвърлят 60 млн. евро.

Изследователските и демонстрационните дейности, осъществявани от СП „БП“ и допустими за съфинансиране по линия на „Хоризонт 2020“, ще се финансират съвместно от ЕС и консорциума.

---

<sup>15</sup>

По текущи цени.

## **5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ**

### ***Преглед***

ЕС ще представя годишен доклад за напредъка, постигнат от СП „БП“, като в срок до 31 декември 2017 г. ще извърши междинен преглед. Освобождаването от отговорност за изпълнението на финансовото участие на ЕС е част от освобождаването от отговорност, което Европейският парламент предоставя на Комисията по препоръка на Съвета и в съответствие с процедурата, предвидена в член 319 от ДФЕС.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

### относно съвместното предприятие „Биотехнологични производства“

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЬТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 187 и член 188, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>16</sup>,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>17</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Публично-частни партньорства под формата на съвместни технологични инициативи бяха предвидени първоначално в Решение № 1982/2006/EО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.)<sup>18</sup>.
- (2) В Решение 2006/971/EО на Съвета от 19 декември 2006 г. относно специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.)<sup>19</sup> бяха посочени конкретни публично-частни партньорства, които да бъдат подкрепени.
- (3) Регламент (ЕС) №.../2013 на Европейския парламент и на Съвета от ... 2013 г. за създаване на „Хоризонт 2020“ — Рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)<sup>20</sup> има за цел да се постигне по-голямо въздействие върху научните изследвания и иновациите чрез съчетаване на средства по рамковата програма „Хоризонт 2020“ и средства от частния сектор в рамките на публично-частни партньорства в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигане на по-общите цели на Съюза за по-голяма конкурентоспособност и за справяне с обществените предизвикателства. Участието на Съюза в тези партньорства може да бъде под формата на финансови вноски за съвместни предприятия, създадени въз основа на член 187 от Договора в съответствие с Решение № 1982/2006/EО.

<sup>16</sup> ОВ... [Становище на Европейския парламент].

<sup>17</sup> ОВ... [Становище на Европейския икономически и социален комитет].

<sup>18</sup> ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>19</sup> ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 86.

<sup>20</sup> ОВ... [рамковата програма „Хоризонт 2020“].

- (4) В съответствие с Решение (ЕС) № .../2013 на Съвета от ... 2013 г. за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ (2014—2020 г.)<sup>21</sup> може да се оказва подкрепа на съвместни предприятия, създадени по рамковата програма „Хоризонт 2020“, при условията, определени в посоченото решение.
- (5) В стратегията „Европа 2020“<sup>22</sup> се подчертава необходимостта от създаване на благоприятни условия за инвестиране в знания и иновации с цел постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в Съюза. Тази стратегия бе подкрепена както от Европейския парламент, така и от Съвета.
- (6) Консорциумът за биотехнологични производства (наричан по-долу „консорциумът“) е разработил документ относно перспективите и стратегическа програма за иновации и научни изследвания на основата на широки консултации със заинтересованите страни от публичния и частния сектор. Стратегическата програма за иновации и научни изследвания описва основните технологични и инновационни предизвикателства, които следва да бъдат преодолени с цел развитие на устойчиви и конкурентоспособни биотехнологични производства в Европа, и определя научноизследователските, демонстрационните и внедрителските дейности, които следва да бъдат извършени по съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства.
- (7) Консорциумът е организация с нестопанска цел, която бе създадена, за да представлява промишлената група, подкрепяща съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства. Неговите членове обхващат цялата верига на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства — големи предприятия, малки и средни предприятия (МСП), регионални кълъстери, европейски търговски асоциации и европейски технологични платформи. Целта на консорциума е да осигурява и стимулира технологичното и икономическото развитие на биотехнологичните производства в Европа. Всички заинтересовани страни по веригата на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства могат да кандидатстват за членство. Консорциумът прилага общи принципи на отвореност и прозрачност по отношение на членството, с което осигурява широкото участие на промишления сектор.
- (8) В съобщението на Комисията от 13 февруари 2012 г., озаглавено „Иновации за устойчив растеж: биоикономика за Европа“<sup>23</sup>, и по-специално в съдържащия се в него план за действие, се призовава за публично-частно партньорство, което да подкрепи създаването на устойчиви и конкурентоспособни биотехнологични производства и вериги на добавената стойност в Европа. С оглед на преминаването към постпетролно общество съобщението има за цел да интегрира по-добре секторите за производство и преработка на биомаса, за да се намери равновесие между продоволствената сигурност, осъкъдността на природните ресурси и екологичните цели с използването на биомаса за промишлени и енергийни цели.
- (9) Съобщението на Комисията от 10 октомври 2012 г., озаглавено „По-силна европейска промишленост за растеж и възстановяване на икономиката“<sup>24</sup>, потвърждава стратегическото значение на биотехнологичните производства за бъдещата конкурентоспособност на Европа, както е посочено в съобщението на Комисията от

<sup>21</sup> ОВ... [специфичната програма „Хоризонт 2020“].

<sup>22</sup> COM(2010) 2020 окончателен.

<sup>23</sup> COM (2012) 60.

<sup>24</sup> COM(2012) 582 final.

21 декември 2007 г. „Инициатива за водещи пазари в Европа“<sup>25</sup>, и подчертава необходимостта от съвместна технологична инициатива за биотехнологични производства.

- (10) Биотехнологичните производства и свързаните с тях вериги на добавената стойност са изправени пред сложни и съществени предизвикателства по отношение на технологиите и иновациите. В качеството си на нов сектор биотехнологичните производства следва да преодолеят разпокъсаността на техническите компетенции и ограничеността на публично достъпните данни относно реалната наличност на ресурси, за да се изградят устойчиви и конкурентоспособни вериги на добавената стойност. За преодоляването на тези предизвикателства е необходимо по целенасочен и съгласуван начин да бъде натрупана съответната критична маса на европейско равнище по отношение на мащаба на дейностите, високите постижения и потенциала за иновации.
- (11) Съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства следва да ограничи различните проявления на пазарна ефективност, която възпрепятства частния сектор да инвестира в предконкурентни научни изследвания, демонстрационни и внедрителски дейности за биотехнологични производства в Европа. По-специално следва да се установи наличието на надеждно снабдяване с биомаса, като се вземат предвид други конкурентни обществени и екологични потребности, и да се подкрепи разработването на авангардни технологии за преработка, широкомащабни демонстрационни дейности и инструменти на политиката, като по този начин се намали рискът за частните инвестиции за научни изследвания и иновации във връзка със създаването на устойчиви и конкурентоспособни продукти на биологична основа и биогорива.
- (12) Съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства следва да бъде публично-частно партньорство, целящо увеличаването на инвестициите в изграждането на устойчив сектор за биотехнологични производства в Европа. Тя следва да донесе екологични и социално-икономически ползи за европейските граждани, да повиши конкурентоспособността на Европа и да допринесе за утвърждаването на Европа като ключов фактор в научните изследвания, демонстрирането и внедряването на усъвършенствани продукти на биологична основа и биогорива.
- (13) Целта на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства е изпълнението на програма за научноизследователска и инновационна дейност в Европа, която да извърши оценка на наличността на възобновяеми биологични ресурси с възможност за използване при производството на материали на биологична основа и въз основа на това да се подкрепи изграждането на устойчиви вериги на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства. Тези дейности следва да се осъществяват чрез сътрудничество между заинтересованите страни по целите вериги на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства, включително първичното производство и преработвателната промишленост, потребителските марки, МСП, научноизследователските и технологичните центрове и университетите.
- (14) Участието на Съюза се налага поради амбициозния характер и обхвата на целите на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства, мащаба на

<sup>25</sup>

COM(2007) 860 окончателен.

финансовите и техническите средства, които трябва да бъдат мобилизирани, и необходимостта от постигане на ефективна координация и синергия на ресурсите и финансирането. Поради това съвместното предприятие за изпълнение на СТИ за биотехнологични производства (наричано по-долу „съвместното предприятие „БП“) следва да се установи като правен субект.

- (15) Целта на съвместното предприятие „БП“ следва да бъде постигната чрез подкрепа на научноизследователските и инновационните дейности, като се използват ресурси от публичния и частния сектор. С оглед на това съвместното предприятие „БП“ следва да отправя покани за представяне на предложения за подкрепа на научноизследователски, демонстрационни и внедрителски дейности.
- (16) За постигането на максимално въздействие съвместното предприятие „БП“ следва да установи тясно взаимодействие с други програми на ЕС, например в областта на образованието, околната среда, конкурентоспособността и МСП, както и с фондовете на политиката на сближаване и политиката за развитие на селските райони, които могат да окажат конкретна помощ за укрепването на националния и регионалния капацитет за научноизследователска дейност и иновации в контекста на стратегиите за интелигентна специализация.
- (17) Членове учредители на съвместното предприятие „БП“ следва да бъдат Съюзът и консорциумът.
- (18) Правилата за организацията и дейността на съвместното предприятие „БП“ следва да бъдат уредени в устава на съвместното предприятие „БП“ като част от настоящия регламент.
- (19) Консорциумът предостави в писмен вид съгласието си за извършване на научноизследователски дейности в обхвата на съвместното предприятие „БП“ в рамките на структура, приспособена към естеството на публично-частното партньорство. Целесъобразно е консорциумът да се присъедини към устава, съдържащ се в приложението към настоящия регламент, като подпише писмо за одобрение.
- (20) За постигане на целите си съвместното предприятие „БП“ следва да предоставя финансова помощ главно под формата на безвъзмездни средства, отпускані на участниците след провеждането на открити конкурси въз основа на покани за представяне на предложения.
- (21) Вноските от частните членове следва да обхващат не само административните разходи на съвместното предприятие „БП“ и съфинансирането, което е необходимо за извършване на научноизследователската дейност и иновациите, подкрепяни от съвместното предприятие „БП“.
- (22) Техните вноски следва да са свързани също така с допълнителните дейности, приемани от частните членове, както е посочено в плана за допълнителните дейности; за да се получи правилна представа за стимулирация ефект, тези допълнителни дейности следва да представляват участие в по-общата съвместна технологична инициатива за биотехнологични производства.
- (23) Участието в непреки дейности, финансиирани от съвместното предприятие „БП“, следва да е в съответствие с Регламент (ЕС) № .../2013 на Европейския парламент и на Съвета от ... 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на

результатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)<sup>26</sup>.

- (24) Финансовото участие на Европейския съюз в съвместното предприятие „БП“ следва да се управлява в съответствие с принципа на доброто финансово управление и с приложимите правила за непряко управление, установени с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012<sup>27</sup>.
- (25) Одитът на получателите на средства от Съюза съгласно настоящия регламент следва да се извършва по такъв начин, че да се намали административната тежест в съответствие с Регламент (ЕС) №.../2013 [рамковата програма „Хоризонт 2020“].
- (26) Финансовите интереси на Съюза и на другите членове на съвместното предприятие „БП“ следва да бъдат защитени чрез прилагането на пропорционални мерки през целия цикъл на разходите, включително чрез предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, административни и финансови санкции в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
- (27) Вътрешният одитор на Комисията следва да упражнява спрямо съвместното предприятие „БП“ същите правомощия като тези, които упражнява спрямо Комисията.
- (28) В съответствие с член 287, параграф 1 от Договора актът за учредяването на органи, служби или агенции, създадени от Съюза, може да изключва проверката на отчетите за всички приходи и разходи на тези органи, служби или агенции от Сметната палата. В съответствие с член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 счетоводните отчети на органите съгласно член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 следва да се проверят от независим одитен орган, който, наред с другото, дава становище за надеждността на отчетите и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Изключването на отчетите на съвместното предприятие „БП“ от проверка от страна на Сметната палата е оправдано, за да се избегне дублирането на проверката на отчетите.
- (29) С цел да се улесни създаването на съвместното предприятие „БП“ Комисията следва да отговаря за създаването и първоначалната му дейност, докато то придобие оперативна способност да изпълнява собствения си бюджет.
- (30) В съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност, които са заложени в член 5 от Договора за Европейския съюз, целите на съвместното предприятие „БП“ за укрепване на промишлените научни изследвания и иновации в целия Съюз не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки; следователно те могат да бъдат осъществени по-успешно на равнището на Съюза, тъй като се избягва дублирането на усилия, натрупва се критична маса и се гарантира оптималното използване на публично финансиране; настоящият регламент се ограничава в рамките на необходимия минимум с оглед постигане на тези цели и не надхвърля необходимото за това,

<sup>26</sup> ОВ... [правилата за участие в „Хоризонт 2020“].

<sup>27</sup> ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1.

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1 Създаване

1. За целите на изпълнението на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства се създава съвместно предприятие по смисъла на член 187 от Договора (наричано по-долу „съвместно предприятие „БП“) за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2024 г.
2. Съвместното предприятие „БП“ представлява орган, на който е възложено осъществяването на публично-частно партньорство съгласно член 209 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>28</sup>.
3. Съвместното предприятие „БП“ притежава правосубектност. Във всяка от държавите членки то се ползва с най-широката правоспособност, предоставяна на юридически лица съгласно законите на тези държави членки. То може, по-специално, да придобива или отчуждава движимо и недвижимо имущество, както и да бъде страна в съдебни производства.
4. Седалището на съвместното предприятие „БП“ е в Брюксел (Белгия).
5. Уставът на съвместното предприятие „БП“ се съдържа в приложението.

### Член 2 Цели

Съвместното предприятие „БП“ има следните цели:

- a) да допринесе за изпълнението на Регламент (ЕС) № .../2013 на Европейския парламент и на Съвета от ... 2013 г. за създаване на рамковата програма „Хоризонт 2020“, и по-специално на част ... от Решение № .../2013/EС на Съвета от ... 2013 г. за създаване на специфичната програма „Хоризонт 2020“;
- б) да допринесе за постигането на целите на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства, за устойчива нисковъглеродна икономика, използваща по-ефективно ресурсите, и за повишаване на икономическия растеж и заетостта, по-специално в селските райони, чрез разработване на устойчиви и конкурентоспособни биотехнологични производства в Европа, основани на авангардни рафинерии за биогорива, които се снабдяват с биомаса по устойчив начин; и по-конкретно:
- в) да демонстрира технологии за производството на нови химически компоненти, нови материали и нови потребителски продукти от европейска биомаса, която е алтернатива на изкопаемите суровини;
- г) да разработи бизнес модели, които включват икономическите оператори по цялата верига на добавената стойност от доставката на биомаса през биоррафинериите до потребителите на материали, химически вещества и горива на биологична основа, включително чрез създаване на нови междусекторни връзки и подкрепа на междуотрасловите кълстери; и
- д) да въведе авангардни рафинерии за биогорива, прилагачи технологии и бизнес модели за материали, химически вещества и горива на биологична основа, и да

<sup>28</sup>

OB L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

демонстрира подобрения на разходите и резултатите до равнища, на които се постига конкурентоспособност спрямо алтернативните изкопаеми суровини.

**Член 3**  
**Финансово участие на Съюза**

1. Максималният размер на участието на Съюза, включително бюджетните кредити от ЕАСТ, в съвместното предприятие „БП“ за покриване на административни и оперативни разходи, е 1 млрд. евро. Съответната вноска се изплаща от бюджетните кредити от общия бюджет на Съюза, предвидени за специфичната програма за изпълнение на рамковата програма „Хоризонт 2020“ съгласно съответните разпоредби на член 58, параграф 1, буква в), подточка iv) и членове 60 и 61 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 за органите, посочени в член 209 от същия регламент.
2. Договореностите за финансовото участие на Съюза се посочват в споразумение за възлагане и годишни споразумения за прехвърляне на средства, които се сключват между Комисията, действаща от името на Съюза, и съвместното предприятие „БП“.
3. Споразумението за възлагане съгласно параграф 2 се отнася до елементите, посочени в член 58, параграф 3 и членове 60 и 61 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 и в член 40 от Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията, както и, *inter alia*, до следните въпроси:
  - a) изискванията за приноса на съвместното предприятие „БП“ по отношение на съответните показатели за изпълнението, посочени в приложение II към Решение № .../ЕС [специфичната програма за изпълнение на рамковата програма „Хоризонт 2020“];
  - b) изискванията за приноса на съвместното предприятие „БП“ с оглед на наблюдението, посочено в приложение III към Решение № .../ЕС [специфичната програма за изпълнение на рамковата програма „Хоризонт 2020“];
  - c) специфичните показатели за изпълнението, свързани с функционирането на съвместното предприятие „БП“;
  - d) договореностите относно предоставянето на необходимите данни, за да се гарантира, че Комисията е в състояние да изпълни своите задължения за разпространение на резултатите и за докладване;
  - e) използването на човешки ресурси и промените в тях — по-специално набирането на персонал по функционални групи, степени и категории, процесът на прекласифициране и всички промени в числеността на персонала.

**Член 4**  
**Вноски на членовете, различни от Съюза**

1. Членовете на съвместното предприятие „БП“, различни от Съюза, участват или вземат необходимите мерки съставните субекти да участват с общо поне 2,8 млрд. евро за периода, определен в член 1.
2. У partiето, посочено в параграф 1, се състои от:
  - a) вноски в съвместното предприятие „БП“, както е посочено в клауза 12, параграф 2, клауза 12, параграф 3, буква б) и клауза 12, параграф 3, буква в) от устава, съдържащ се в приложението;

б) непарични вноски на стойност поне 1,8 млрд. евро за периода, определен в член 1, от страна на членовете, различни от Съюза, или от техните съставни субекти, които се състоят в поемането на разходите, направени от тях за извършване на допълнителни дейности извън работния план на съвместното предприятие „БП“, допринасящи за постигане на целите на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства. Покриването на тези разходи може да бъде подпомогнато от други програми за финансиране от Съюза в съответствие с приложимите правила и процедури. В тези случаи финансирането от Съюза не заменя непаричните вноски от членовете, различни от Съюза, или от техните съставни субекти.

Разходите, посочени в буква б), не са допустими за финансово подпомагане от страна на съвместното предприятие „БП“. Съответните дейности се определят в годишен план за допълнителните дейности, където се посочва прогнозната стойност на тези вноски.

3. Най-късно до 31 януари всяка година членовете на съвместното предприятие „БП“, различни от Съюза, докладват на управителния съвет на съвместното предприятие „БП“ стойността на посочените в параграф 2 вноски, направени през всяка от предходните финансови години.
4. За целите на остойностяването на вноските, посочени в параграф 2, буква б) и клауза 12, параграф 3, буква в) от устава, съдържащ се в приложението, разходите се определят в съответствие с обичайните практики за осчетоводяване на разходите на съответните правни субекти, приложимите счетоводни стандарти на държавата, в която е установлен всеки субект, и приложимите международни счетоводни стандарти и международни стандарти за финансово отчитане. Разходите подлежат на заверка от независим външен одитор, назначен от съответния субект. Остойностяването на вноските се проверява от съвместното предприятие „БП“. В случай на оставащи неясноти то може да бъде одитирано от съвместното предприятие „БП“.
5. Комисията може да прекрати, пропорционално да намали или да преустанови финансовото участие на Съюза в съвместното предприятие „БП“ или да открие производството по ликвидация, посочено в клауза 20, параграф 2 от устава, съдържащ се в приложението, ако тези членове или техните съставни субекти не изплащат вноските, посочени в параграф 2, или ги изплащат частично или със закъснение.

Член 5  
Финансови правила

Съвместното предприятие „БП“ приема свои специфични финансови правила в съответствие с член 209 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 и Регламент (ЕС) № ... [делегиран регламент относно примерния финансов регламент за ПЧП].

Член 6  
Персонал

1. По отношение на персонала, нает от съвместното предприятие „БП“, се прилагат Правилникът за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съзъз, установени с Регламент (ЕИО, Евратор, EOBC) № 259/68 на

Съвета<sup>29</sup>, и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Съюза за привеждане в действие на посочените Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители.

2. По отношение на персонала на съвместното предприятие „БП“ управителният съвет упражнява правомощията, предоставени на органа по назначаването съгласно Правилника за длъжностните лица и на органа, оправомощен да склучва договори за наемане на работа, съгласно Условията за работа на другите служители (наричани по-долу „правомощия на органа по назначаването“).

На основание член 2, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица и член 6 от Условията за работа на другите служители и съгласно член 110 от същия правилник управителният съвет взема решение за делегиране на съответните правомощия на орган по назначаването на изпълнителния директор и за определяне на условията, при които делегираните правомощия могат да бъдат оттеглени. Изпълнителният директор има правото от своя страна вторично да делегира тези правомощия на други лица.

При наличието на изключителни обстоятелства управителният съвет може чрез решение временно да оттегли делегираните на изпълнителния директор правомощия на орган по назначаването, както и тези, които той е делегирал вторично, и да ги упражнява пряко или да ги делегира на някой от членовете си или на служител на съвместното предприятие, различен от изпълнителния директор.

3. Управителният съвет приема необходимите правила за прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица.
4. Числеността на персонала се определя в щатното разписание на съвместното предприятие „БП“ в съответствие с неговия годишен бюджет, като се посочва броят на временните длъжности по длъжностни групи и по степени, както и броят на договорно наетите лица, изразен в еквиваленти на пълно работно време.
5. Персоналът на съвместното предприятие „БП“ се състои от временно наети лица и договорно наети лица.
6. Всички свързани с персонала разходи се поемат от съвместното предприятие „БП“.

#### Член 7

##### Командирани национални експерти и стажанти

1. Съвместното предприятие „БП“ може да използва командирани национални експерти и стажанти, които не са служители на съвместното предприятие. Броят на командированите национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време в съответствие с годишния бюджет, се добавя към информацията относно персонала, както е посочено в член 6, параграф 4 от настоящия регламент.
2. Управителният съвет приема решение за определяне на правила за командироването на национални експерти в съвместното предприятие „БП“ и за използването на стажанти.

<sup>29</sup>

OB L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

**Член 8**  
**Привилегии и имунитети**

Към съвместното предприятие „БП“ и неговия персонал се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на ЕС.

**Член 9**  
**Отговорност на съвместното предприятие „БП“**

1. Договорната отговорност на съвместното предприятие „БП“ се урежда от договорните разпоредби и от правото, приложимо към въпросното споразумение, решение или договор.
2. В случай на извъндоговорна отговорност съвместното предприятие „БП“ действа в съответствие с общите принципи, характерни за правото на държавите членки, и компенсира всички щети, причинени от неговите служители при изпълнението на техните задължения.
3. Всички плащания от страна на съвместното предприятие „БП“, свързани с отговорността, посочена в параграфи 1 и 2, както и разходите и разносите, направени във връзка с нея, се смятат за разходи на съвместното предприятие „БП“ и се покриват от ресурсите на съвместното предприятие „БП“.
4. Съвместното предприятие „БП“ носи цялата отговорност за изпълнението на своите задължения.

**Член 10**  
**Компетентност на Съда на Европейския съюз и приложимо право**

1. Съдът на Европейския съюз е компетентен при условията, предвидени в Договора, както и в следните случаи:
  - a) по всякакви спорове между членовете, които се отнасят до предмета на настоящия регламент;
  - b) съгласно арбитражни клаузи, съдържащи се в сключени от съвместното предприятие „БП“ споразумения, решения или договори;
  - v) по спорове, свързани с обезщетение за вреди, причинени от служители на съвместното предприятие „БП“ при изпълнението на техните задължения;
  - g) по всякакви спорове между съвместното предприятие „БП“ и неговите служители в границите и при условията, определени в Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.
2. По всички въпроси, които не са уредени от настоящия регламент или от друг правен акт на Съюза, се прилага законодателството на държавата, в която се намира седалището на съвместното предприятие „БП“.

**Член 11**  
**Оценка**

1. До 31 декември 2017 г. Комисията провежда междинна оценка на съвместното предприятие „БП“. Най-късно до 30 юни 2018 г. Комисията съобщава заключенията от оценката и своите забележки на Европейския парламент и на Съвета.

2. Въз основа на заключенията от междинната оценка, посочена в параграф 1, Комисията може да предприеме действия в съответствие с член 4, параграф 5 или всякакви други подходящи действия.
3. В срок от шест месеца след ликвидацията на съвместното предприятие „БП“, но не по-късно от две години след откриването на производството по ликвидация, посочено в клауза 20 от устава, съдържащ се в приложението, Комисията провежда окончателна оценка на съвместното предприятие „БП“. Резултатите от тази окончателна оценка се представят на Европейския парламент и на Съвета.

**Член 12**  
**Освобождаване от отговорност**

1. Освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета по отношение на финансовото участие на Съюза в съвместното предприятие „БП“ е част от освобождаването от отговорност, което Европейският парламент предоставя на Комисията по препоръка на Съвета и в съответствие с процедурата, предвидена в член 319 от Договора.
2. Съвместното предприятие „БП“ си сътрудничи изцяло с институциите, които участват в процедурата по освобождаване от отговорност, и при необходимост предоставя нужната допълнителна информация. Във връзка с това от него може да бъде поискано да участва в заседания на съответните институции или органи и да подпомага оправомощения разпоредител с бюджетни кредити на Комисията.

**Член 13**  
**Последващи одити**

1. Последващи одити на разходите за непреки действия се извършват от съвместното предприятие „БП“ в съответствие с член 23 от Регламент (ЕС) № .... [рамковата програма „Хоризонт 2020“] като част от непреките действия по рамковата програма „Хоризонт 2020“.
2. С оглед да се осигури съгласуваност Комисията може да реши да извърши одитите, посочени в параграф 1.

**Член 14**  
**Зашита на финансовите интереси на членовете**

1. Без да се засяга клауза 16, параграф 4 от устава, съдържащ се в приложението, съвместното предприятие „БП“ предоставя на службите на Комисията и на други упълномощени от нея лица, както и на Сметната палата, достъп до своите обекти и помещения, а също и до цялата информация, включително информацията в електронен формат, необходима за извършваните от тях одити.
2. Съгласно реда и условията, определени в Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)<sup>30</sup>, и Регламент (ЕВРАТОМ, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности<sup>31</sup>, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да провежда разследвания, включително

<sup>30</sup> ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

<sup>31</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2—5.

- проверки и инспекции на място, с оглед установяването на извършени измами, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение, решение или договор, финансиирани по силата на настоящия регламент.
3. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1 и 2, договорите, споразуменията и решенията, произтичащи от прилагането на настоящия регламент, съдържат разпоредби за изрично упълномощаване на Комисията, съвместното предприятие „БП“, Сметната палата и OLAF да извършват такива одити и разследвания съгласно съответните им правомощия.
  4. Съвместното предприятие „БП“ осигурява подходяща защита на финансовите интереси на своите членове, като осъществява или възлага на други осъществяването на необходимия вътрешен и външен контрол.
  5. Съвместното предприятие „БП“ се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията, отнасящо се до вътрешните разследвания, провеждани от OLAF<sup>32</sup>. Съвместното предприятие „БП“ приема необходимите мерки, за да се улеснят вътрешните разследвания, провеждани от OLAF.

Член 15  
Поверителност

Без да се засягат разпоредбите на член 16, съвместното предприятие „БП“ осигурява защитата на чувствителна информация, чието разкриване може да навреди на интересите на неговите членове или на участниците в дейностите на съвместното предприятие „БП“.

Член 16  
Прозрачност

1. По отношение на документите, съхранявани от съвместното предприятие „БП“, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията<sup>33</sup>.
2. Управителният съвет на съвместното предприятие „БП“ може да приема практически мерки за прилагането на Регламент (ЕО) № 1049/2001.
3. Без да се засягат разпоредбите на член 10, решенията, взети от съвместното предприятие „БП“ в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат предмет на жалба до омбудсмана съгласно условията, посочени в член 228 от Договора.

Член 17  
Правила за участие и разпространение на резултатите

По отношение на дейностята, финансиирани от съвместното предприятие „БП“, се прилага Регламент (ЕС) № ... [правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“]. В съответствие с посочения регламент съвместното предприятие „БП“ се смята за финансиращ орган и оказва финансова подкрепа за непреки действия, както е посочено в клауза 1 от устава, съдържащ се в приложението.

---

<sup>32</sup> ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

<sup>33</sup> ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

**Член 18**  
**Подкрепа от приемащата държава**

Може да се сключи административно споразумение между съвместното предприятие „БП“ и държавата, в която се намира седалището му, относно привилегиите и имунитетите, както и друга подкрепа, която тази държава предоставя на съвместното предприятие „БП“.

**Член 19**  
**Първоначални действия**

1. Комисията отговаря за създаването и първоначалното функциониране на съвместното предприятие „БП“ до момента, в който то придобие оперативна способност да изпълнява собствения си бюджет. В съответствие с правото на Съюза Комисията извършва всички необходими действия в сътрудничество с другите членове и с участието на компетентните органи от съвместното предприятие „БП“.
2. За тази цел:
  - a) докато изпълнителният директор не поеме функциите си след назначаването си от управителния съвет в съответствие с клауза 8 от приложението, Комисията може да назначи служител на Комисията за временно изпълняващ длъжността изпълнителен директор, който да изпълнява функциите на изпълнителен директор и който може да бъде подпомаган от ограничен брой длъжностни лица от Комисията;
  - b) чрез дерогация от член 6, параграф 2 от настоящия регламент временно изпълняващият длъжността директор упражнява правомощията на назначаващ орган;
  - v) Комисията може да предостави временно ограничен брой свои длъжностни лица.
3. Временно изпълняващият длъжността изпълнителен директор има право да разрешава всички плащания, извършвани с бюджетните кредити, предвидени в годишния бюджет на съвместното предприятие „БП“, след като тези плащания бъдат одобрени от управителния съвет, и може да сключва споразумения, решения и договори, включително договори за наемане на персонал, след приемането на щатното разписание на съвместното предприятие „БП“.
4. По общо съгласие с изпълнителния директор на съвместното предприятие „БП“ и след одобрение от страна на управителния съвет временно изпълняващият длъжността изпълнителен директор определя датата, на която съвместното предприятие „БП“ има капацитет да изпълнява собствения си бюджет. От този ден Комисията се въздържа от поемане на задължения и извършване на плащания за дейности на съвместното предприятие „БП“.

**Член 20**  
**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **УСТАВ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ „БП“**

#### **1. Задачи**

Съвместното предприятие „БП“ изпълнява следните задачи:

- а) осигурява създаването и устойчивото управление на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства;
- б) мобилизира необходимите ресурси от публичния и частния сектор;
- в) установява и развива тясно и дългосрочно сътрудничество между Съюза, промишления сектор и другите заинтересовани страни;
- г) осигурява ефикасността на съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства;
- д) натрупва критичната маса от научни изследвания, необходима за започването на дългосрочна програма;
- е) наблюдава напредъка към постигането на целите на съвместното предприятие „БП“;
- ж) подпомага финансово непреки дейности за научни изследвания и иновации — предимно с безвъзмездни средства;
- з) извършва дейности по информиране, популяризиране, внедряване и разпространение на резултатите, като се прилагат *mutatis mutandis* разпоредбите на член 22 от Регламент (ЕС) № .../2013 [рамковата програма „Хоризонт 2020“];
- и) всички други задачи, които са необходими за постигане на целите, посочени в член 2 от настоящия регламент.

#### **2. Членове**

1. Членове на съвместното предприятие „БП“ са, както следва:

- а) Съюзът, представляван от Комисията;
- б) след приемане на настоящия устав посредством писмо за одобрение — консорциумът за биотехнологични производства AISBL (наричан по-долу „консорциумът“), който е организация с нестопанска цел, учредена по белгийското законодателство (регистрационен номер 0521-857-822), със седалище в Брюксел (Белгия).

#### **3. Промени в членството**

1. Всеки правен субект, който подпомага пряко или непряко научните изследвания и иновациите в държава членка или в държава, която е асоциирана към рамковата програма „Хоризонт 2020“, може да кандидатства за членство в съвместното предприятие „БП“, при условие че участва в посоченото в клауза 12 финансиране за постигане на целите на съвместното предприятие „БП“, зададени в член 2 от настоящия регламент, и че приеме устава на съвместното предприятие „БП“.

2. Всяко заявление за ново членство в съвместното предприятие „БП“ се изпраща до управителния съвет, придружено с предложение за съответното адаптиране на състава на управителния съвет, определен в клауза 5.
3. Управителният съвет разглежда заявлението, като отчита значимостта и евентуалния принос на кандидата за постигането на целите на съвместното предприятие „БП“. След това той взема решение относно заявлението.
4. Всеки член може да прекрати членството си в съвместното предприятие „БП“. Прекратяването влиза в сила шест месеца след изпращането на уведомление до другите членове и е необратимо. Считано оттогава, бившият член се освобождава от всички отговорности, различни от тези, които са одобрени или поети от съвместното предприятие „БП“ преди прекратяването на членството.
5. Членството в съвместното предприятие „БП“ не може да се прекърся на трета страна без предварителното съгласие на управителния съвет.
6. След всяка промяна в членството в съответствие с настоящата клауза съвместното предприятие „БП“ незабавно публикува на своя уебсайт актуализиран списък на членовете на съвместното предприятие „БП“, както и датата на влизане в сила на промяната.

#### 4. Организация на съвместното предприятие „БП“

1. Органите на съвместното предприятие „БП“ са:
  - а) управителният съвет;
  - б) изпълнителният директор;
  - в) научният комитет;
  - г) групата на представителите на държавите.
2. Научният комитет и групата на представителите на държавите са консултивни органи на съвместното предприятие „БП“.

#### 5. Състав на управителния съвет

1. Управителният съвет се състои от следните членове:
  - петима представители на Комисията,
  - петима представители на частните членове, като поне един от тях е представител на малките и средните предприятия.

#### 6. Функциониране на управителния съвет

1. Комисията разполага с 50 % от правата на глас. Гласът на Комисията е неделим. Частните членове разполагат с равен брой гласове. Членовете полагат всички възможни усилия, за да постигнат консенсус. При липса на консенсус управителният съвет взема своите решения с мнозинство от най-малко 75% от всички гласове, включително гласовете на тези, които не присъстват.

2. Управителният съвет избира свой председател за период от две години.
3. Управителният съвет провежда редовни заседания два пъти годишно. Той може да провежда извънредни заседания по искане на Комисията, на мнозинството от представителите на частните членове или на председателя. Заседанията на управителния съвет се свикват от председателя и обикновено се провеждат в седалището на съвместното предприятие „БП“.

Изпълнителният директор има право да участва в разискванията, но няма право на глас.

Председателят на групата на представителите на държавите има право да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател.

Управителният съвет може да кани, поотделно за всеки случай, други лица да присъстват като наблюдатели на неговите заседания, и по-специално представители на регионални органи на Съюза и представители на гражданското общество.

Представителите на членовете не носят лична отговорност за действията, предприети от тях в качеството им на представители в управителния съвет.

Управителният съвет приема свой процедурен правилник.

## 7. Задачи на управителния съвет

1. Управителният съвет носи цялата отговорност за стратегическата ориентация и функционирането на съвместното предприятие „БП“ и следи за изпълнението на неговите дейности.
2. Управителният съвет изпълнява по-конкретно следните задачи:
  - а) разглежда, приема или отхвърля заявления за ново членство в съответствие с клауза 3;
  - б) взема решение за прекратяване на членството в съвместното предприятие „БП“ на всеки член, който не изпълнява своите задължения;
  - в) приема финансовите правила на съвместното предприятие „БП“ в съответствие с член 5 от настоящия регламент;
  - г) приема годишния бюджет на съвместното предприятие „БП“, включително щатното разписание, указващо броя на временните длъжности по функционални групи и по степени, както и броя на договорно наетия персонал и командированите национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време;
  - д) упражнява правомощията на орган по назначаването по отношение на персонала в съответствие с член 6, параграф 2 от настоящия регламент;
  - е) назначава, освобождава от длъжност, удължава мандата, дава указания и контролира дейността на изпълнителния директор;
  - ж) одобрява организационната структура на програмната служба, посочена в клауза 9, параграф 5, по препоръка на изпълнителния директор;

- 3) приема годишния работен план и съответната прогноза за разходите по предложение на изпълнителния директор след консултация с научния комитет и групата на представителите на държавите;
- и) одобрява годишния план за допълнителни дейности, посочен в член 4, параграф 2, буква б) от настоящия регламент, въз основа на предложение от частните членове и след като се консултира, когато е целесъобразно, с консултивна група *ad hoc*;
- й) одобрява годишния счетоводен отчет;
- к) одобрява годишния доклад за дейността, включително съответните разходи;
- л) взема мерки, когато е целесъобразно, за създаването на структура за вътрешен одит на съвместното предприятие „БП“;
- м) одобрява поканите и, когато е целесъобразно, съответните правила за представяне на предложения, оценка, подбор и възлагане, както и процедурите за преразглеждане;
- н) одобрява списъка на действията, подбрани за финансиране;
- о) установява комуникационната политика на съвместното предприятие „БП“ по препоръка на изпълнителния директор;
- п) установява, когато е целесъобразно, правила за изпълнението в съответствие с член 6, параграф 3 от настоящия регламент;
- р) установява, когато е целесъобразно, правила за командироването на национални експерти в съвместното предприятие „БП“ и за използването на стажанти в съответствие с член 7 от настоящия регламент;
- с) създава, когато е целесъобразно, консултивни групи в допълнение към органите на съвместното предприятие „БП“;
- т) когато е целесъобразно, представя на Комисията всяко искане за изменение на настоящия регламент, предложено от който и да е член на съвместното предприятие „БП“;
- у) отговаря за всички задачи, които не са конкретно възложени на някой от органите на съвместното предприятие „БП“, които той може да възложи на един от тези органи.

## 8. Назначаване, освобождаване от длъжност или удължаване на мандата на изпълнителния директор

1. Управителният съвет назначава изпълнителния директор от списък на кандидати, предложени от Комисията, след открита и прозрачна процедура за подбор. При необходимост Комисията привлича представители на другите членове на съвместното предприятие „БП“ за участие в процедурата за подбор.

По-специално се осигурява подходящо представителство на другите членове на съвместното предприятие „БП“ на етапа на предварителен подбор от процедурата за подбор. За тази цел частните членове назначават по общо съгласие един представител и един наблюдател от името на управителния съвет.

2. Изпълнителният директор е член на персонала и се назначава като временно нает служител на съвместното предприятие „БП“ съгласно член 2, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.  
За целите на сключване на договора с изпълнителния директор съвместното предприятие „БП“ се представлява от председателя на управителния съвет.
3. Мандатът на изпълнителния директор е три години. В края на този период Комисията оценява — при необходимост съвместно с частните членове — резултатите от работата на изпълнителния директор, както и бъдещите задачи на съвместното предприятие „БП“ и предизвикателствата пред него.
4. По предложение на Комисията, в което е взета предвид посочената в параграф 3 оценка, управителният съвет може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно за не повече от четири години.
5. Изпълнителен директор, чийто мандат е бил удължен, не може да участва в друга процедура за подбор за същата длъжност в края на целия период.
6. Изпълнителният директор може да бъде освободен от длъжност единствено с решение на управителния съвет, действащ по предложение на Комисията — при необходимост съвместно с частните членове.

## 9. Задачи на изпълнителния директор

1. Изпълнителният директор е главният служител с изпълнителски функции, отговарящ за ежедневното управление на съвместното предприятие „БП“ в съответствие с решенията на управителния съвет.
2. Изпълнителният директор е законният представител на съвместното предприятие „БП“. Той се отчита пред управителния съвет.
3. Изпълнителният директор отговаря за изпълнението на бюджета на съвместното предприятие „БП“.
4. По-конкретно изпълнителният директор осъществява по независим начин следните задачи:
  - а) изготвя и представя на управителния съвет за приемане годишния проектбюджет, включително съответното щатно разписание, указващо броя на временните длъжности за всяка степен и функционална група, както и броя на договорно наетия персонал и командированите национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време;
  - б) изготвя и представя на управителния съвет за приемане годишния работен план и съответната прогноза за разходите;
  - в) представя на управителния съвет за одобрение годишния счетоводен отчет;
  - г) изготвя и представя на управителния съвет за одобрение годишния доклад за дейността, включително за съответните разходи;
  - д) представя на управителния съвет за одобрение списъка с дейности, подбрани за финансиране;
  - е) подписва отделни споразумения или решения;

- ж) подписва договори за обществени поръчки;
  - з) осъществява комуникационната политика на съвместното предприятие „БП“;
  - и) организира, ръководи и контролира дейността и персонала на съвместното предприятие „БП“ в рамките на ограниченията за делегирането на правомощия от управителния съвет, както е предвидено в член 6, параграф 2 от настоящия регламент;
  - й) създава ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол и осигурява нейното функциониране, като докладва на управителния съвет за всяка значителна промяна в нея;
  - к) гарантира извършването на оценка и управление на риска;
  - л) приема всякакви други мерки, които са необходими, за да се оцени напредъкът на съвместното предприятие „БП“ в постигането на неговите цели;
  - м) изпълнява всички други задачи, възложени или делегирани на изпълнителния директор от управителния съвет.
5. Изпълнителният директор създава програмна служба, която да извърши под негово ръководство всички помощни задачи, произтичащи от настоящия регламент. Програмната служба се състои от служители на съвместното предприятие „БП“ и извърши по-конкретно следните задачи:
- а) подпомага установяването и управлението на подходяща счетоводна система в съответствие с финансовите правила на съвместното предприятие „БП“;
  - б) администрира конкурсите, предвидени в годишния работен план, споразуменията или решенията, включително тяхното координиране;
  - в) предоставя на членовете и на другите органи на съвместното предприятие „БП“ цялата информация и подкрепа, която им е необходима, за да изпълняват своите задължения, и отговаря на техните конкретни искания;
  - г) изпълнява функциите на секретариат на органите на съвместното предприятие „БП“ и оказва помощ на консултивните групи, създадени от управителния съвет.

## 10. Научен комитет

1. Научният комитет е съставен от не повече от десетима членове. Той избира свой председател измежду членовете си.
2. Членският състав осигурява балансирано представителство на световнопризнати експерти от академичните среди, промишлеността, малките и средни предприятия, неправителствените организации и регуляторните органи. Членовете на научния комитет като цяло трябва да притежават научната компетентност и експертния опит в съответната техническа област, които са необходими за изготвяне на научнообосновани препоръки към съвместното предприятие „БП“.
3. Управителният съвет установява специфични критерии и процедура за подбор на състава на научния комитет и назначава неговите членове. Управителният съвет взема предвид потенциалните кандидати, предложени от групата на представителите на държавите в „БП“.

4. Научният комитет изпълнява следните задачи:
  - а) предоставя становища относно научните приоритети, които да бъдат отразени в годишните работни планове;
  - б) предоставя становища относно научните постижения, описани в годишния доклад за дейността.
5. Научният комитет заседава най-малко веднъж годишно. Заседанията се свикват от неговия председател.
6. Със съгласието на председателя научният комитет може да кани и други лица да присъстват на заседанията му.
7. Научният комитет приема свой процедурен правилник.

## 11. Група на представителите на държавите

1. Групата на представителите на държавите в „БП“ се състои от по един представител на всяка държава членка и на всяка държава, асоциирана към рамковата програма „Хоризонт 2020“. Тя избира свой председател измежду членовете си.
2. Групата на представителите на държавите заседава най-малко веднъж годишно. Заседанията се свикват от нейния председател. На заседанията присъстват изпълнителният директор и председателят на управителния съвет или техни представители.

Председателят на групата на представителите на държавите може да кани други лица да присъстват като наблюдатели на нейните заседания, по-специално представители на регионалните органи на Съюза, на гражданското общество или на сдруженията на МСП.
3. Групата на представителите на държавите по-специално разглежда информация и представя становища по следните въпроси:
  - а) напредъка в изпълнението на програмата на съвместното предприятие „БП“ и постигането на нейните цели;
  - б) актуализирането на стратегическата ориентация;
  - в) връзките с рамковата програма „Хоризонт 2020“;
  - г) годишните работни планове;
  - д) участието на МСП.
4. Групата на представителите на държавите също така предоставя информация на съвместното предприятие „БП“ и действа като свързващо звено с него по следните въпроси:
  - а) състоянието на съответните национални или регионални програми за научни изследвания и инновации и установяването на възможни области на сътрудничество, включително за внедряване на технологии за БП;
  - б) конкретни мерки, предприемани на национално или регионално равнище, по отношение на мероприятия за разпространение на информация, тематични технически семинари и комуникационни дейности.

- в) конкретни мерки, предприемани на национално или регионално равнище по отношение на внедрителските дейности във връзка със съвместната технологична инициатива за биотехнологични производства.
5. Групата на представителите на държавите може да отправя по своя инициатива препоръки към съвместното предприятие „БП“ по технически, управленски и финансови въпроси, по-специално когато тези въпроси засягат национални или регионални интереси.
- Съвместното предприятие „БП“ информира групата на представителите на държавите в „БП“ относно последващите действия, предприети вследствие на подобни препоръки.
6. Групата на представителите на държавите приема свой процедурен правилник.

## 12. Източници на финансиране

1. Съвместното предприятие „БП“ се финансира съвместно от Съюза и членовете, различни от Съюза, или техните съставни органи чрез вноски, изплащани на траншове, и участие, изразяващо се в разходите, направени от тях за изпълнение на непреки действия, които не подлежат на възстановяване от съвместното предприятие „БП“.
2. Административните разходи на съвместното предприятие „БП“ не надвишават 60 млн. евро и се покриват от вноски, разпределени поравно на годишна основа между Съюза и членовете, различни от Съюза. Ако част от вноската за административните разходи не бъде използвана, тя може да бъде предоставена за покриване на оперативните разходи на съвместното предприятие „БП“.
3. Оперативните разходи на съвместното предприятие „БП“ се покриват от:
- финансова вноска от Съюза;
  - финансова вноска от членовете, различни от Съюза;
  - нефинансови вноски от членовете, различни от Съюза, или от субектите, от които са съставени, изразяващи се в разходите, направени от тях за изпълнението на непреки действия, като се припадне участието на съвместното предприятие „БП“ и всяко друго участие на Съюза в тези разходи.
4. Финансовото участие в посочените в параграф 3, буква б) оперативни разходи, предоставено от членовете, различни от Съюза, е не по-малко от 182,5 млн. евро за периода, определен в член 1 от настоящия регламент.
5. Ресурсите на съвместното предприятие „БП“, вписани в неговия бюджет, се състоят от следните елементи:
- финансови вноски на членовете за административните разходи;
  - финансови вноски на членовете за оперативните разходи;
  - всички приходи, реализирани от съвместното предприятие „БП“;
  - всички други финансови вноски, ресурси и приходи.

Лихвата, начислена върху вноските, плащани за съвместното предприятие „БП“ от неговите членове, се счита за негов приход.

6. Всички ресурси на съвместното предприятие „БП“ и неговите дейности се използват за постигане на целите, посочени в член 2 от настоящия регламент.
7. Съвместното предприятие „БП“ е собственик на всички активи, създадени от него или прехвърлени му за изпълнението на неговите цели, посочени в член 2 от настоящия регламент.
8. Освен когато съвместното предприятие „БП“ е в процес на ликвидация съгласно клауза 20, приходите, надвишаващи разходите, не се изплащат на членовете на съвместното предприятие „БП“.

### 13. Финансови задължения

Финансовите задължения на съвместното предприятие „БП“ не могат да надвишават размера на финансовите средства, които са налични или са заделени за неговия бюджет от членовете му.

### 14. Финансова година

Финансовата година започва на 1 януари и завършва на 31 декември.

### 15. Оперативно и финансово планиране

1. Изпълнителният директор представя за приемане от управителния съвет проект на годишен работен план, който включва подробна програма за научноизследователска и инновационна дейност, административни дейности и прогноза за съответните разходи за следващата година. Проектът на работен план също така съдържа прогнозната стойност на вноските, дължими в съответствие с клауза 12, параграф 3, буква в).
2. Работният план за определена година се приема до края на предходната година. Годишният работен план се оповестя публично.
3. Изпълнителният директор изготвя проектобюджет за следващата година и го представя на управителния съвет за одобрение.
4. Бюджетът за определена година се приема от управителния съвет до края на предходната година.
5. Годишният бюджет се адаптира, за да се вземе предвид размерът на финансовото участие на Съюза, както е посочено в бюджета на Съюза.

### 16. Доклади за дейността и финансови отчети

1. Изпълнителният директор ежегодно докладва на управителния съвет за изпълнението на своите задължения в съответствие с финансовите правила на съвместното предприятие „БП“.

До 15 февруари всяка година изпълнителният директор представя на управителния съвет за одобрение годишния доклад за дейността относно напредъка, постигнат от съвместното предприятие „БП“ през предходната календарна година, по-специално

във връзка с работния план за същата година. Наред с другото този доклад включва информация относно следните въпроси:

- a) научни изследвания, иновации и други извършени дейности, както и съответните разходи;
  - b) представените дейности, включително разбивка по видове участници (в това число МСП) и по държави;
  - c) избраните за финансиране дейности, включително разбивка по видове участници (в това число МСП) и по държави, като се посочва приносът на съвместното предприятие „БП“ за отделните участници и действия.
2. Годишният доклад за дейността се оповестява публично след одобряване от управителния съвет.
  3. Съвместното предприятие „БП“ представя ежегодно на Комисията доклади в съответствие с член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012.
  4. Счетоводните отчети на съвместното предприятие „БП“ се разглеждат от независим одитен орган, както е предвидено в член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012.
- Счетоводните отчети на съвместното предприятие „БП“ не подлежат на проверка от страна на Сметната палата.

#### 17. Вътрешен одит

Вътрешният одитор на Комисията упражнява спрямо съвместното предприятие „БП“ същите правомощия като тези, които упражнява спрямо Комисията.

#### 18. Отговорност на членовете и застраховка

1. Финансовата отговорност на членовете за дългове на съвместното предприятие „БП“ се ограничава до вече направената от тях вноска за административните разходи.
2. Съвместното предприятие „БП“ сключва и поддържа съответните застраховки.

#### 19. Конфликт на интереси

1. Съвместното предприятие „БП“, неговите органи и персонал избягват всяка конфликт на интереси при осъществяването на своите дейности.
2. Управителният съвет на съвместното предприятие „БП“ може да приеме правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси по отношение на неговите членове, органи и персонал. В тези правила се предвиждат мерки за избягване на конфликт на интереси за представителите на членовете, участващи в управителния съвет.

#### 20. Ликвидация

1. Съвместното предприятие „БП“ прекратява дейността си в края на периода, определен в член 1 от настоящия регламент.
2. Процедурата по ликвидация се задейства автоматично, ако Комисията или всички частни членове се оттеглят от съвместното предприятие „БП“.
3. За осъществяване на процедурата по ликвидация на съвместното предприятие „БП“ управителният съвет назначава един или повече ликвидатори, които се съобразяват с решенията на управителния съвет.
4. Когато съвместното предприятие „БП“ е в ликвидация, неговите активи се използват за покриване на задълженията му и на разходите по неговата ликвидация. Всеки наличен излишък се разпределя между членовете, съществуващи към момента на ликвидацията, пропорционално на тяхната финансова вноска в съвместното предприятие „БП“. Всички такива излишъци, предоставени на Съюза, се връщат в бюджета на Съюза.
5. Въвежда се процедура *ad hoc*, за да се осигури подходящо управление на всяко сключено споразумение или решение, прието от съвместното предприятие „БП“, както и всички договори за възлагане на обществени поръчки с по-голяма продължителност от срока на неговото съществуване.

# ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

## 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие „Биотехнологични производства“.

### 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД<sup>34</sup>

Област на политиката: „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации

Дейност: обществени предизвикателства, свързани с продоволствената сигурност, устойчивото земеделие, морските изследвания и биоикономиката, както и водещи позиции в промишлеността в областта на ключовите базови технологии

### 1.3. Етество на предложението/инициативата

- Предложението/инициативата е във връзка с нова дейност
- Предложението/инициативата е във връзка с нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност<sup>35</sup>
- Предложението/инициативата е във връзка с продължаване на съществуваща дейност
- Предложението/инициативата е във връзка с дейност, пренасочена към нова дейност

### 1.4. Цели

#### 1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

Съвместното предприятие „БП“ да се установи като нова форма на публично-частно партньорство между Комисията и промишлеността, насочено към финансиране на научни изследвания и иновации.

Да се организират конкурси въз основа на покани за представяне на предложения, оценка и подбор на проекти, при които промишленият сектор да съфинансира избраните съвместни научноизследователски проекти, изпълнявани в държава членка или в държава, асоциирана към „Хоризонт 2020“, заедно с академичните среди, МСП и други партньори с финансова подкрепа от съвместното предприятие „БП“.

#### 1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

- a) да се демонстрират технологии, позволящи производството на нови химически компоненти, нови материали и нови потребителски продукти от европейска биомаса, която е алтернатива на изкопаемите суровини;
- b) да се разработят бизнес модели, които обхващат икономическите оператори по цялата верига на добавената стойност от доставката на биомаса през рафинериите за биогорива до потребителите на материали, химически вещества и горива на биологична основа, включително чрез създаване на нови междусекторни връзки и подкрепа на междуотрасловите клъстери; и

<sup>34</sup>

УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

<sup>35</sup>

Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

- в) да се създадат авангардни рафинерии за биогорива, прилагащи технологии и бизнес модели за материали, химически вещества и горива на биологична основа, и да се демонстрират подобрения на разходите и резултатите до равнища, на които се постига конкурентоспособност с алтернативните изкопаеми сировини.

#### *Съответни дейности във връзка с УД/БД*

- а) да се наблюдават и проследяват във финансов и научен аспект проектите, за които са сключени споразумения за предоставяне на безвъзмездна помощ със съвместното предприятие „БП“;
- б) да се организират покани за представяне на предложения, необходими за дейността на съвместното предприятие „БП“;
- в) да се установят и въведат всички процедури на съвместното предприятие „БП“.
- г) да се организират дейностите по разпространение на резултатите, свързани със съвместното предприятие „БП“;
- д) да се организира всяка друга дейност, свързана със съвместното предприятие „БП“.

#### *1.4.3. Очаквани резултати и отражение*

*Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите / целевите групи.*

Значително увеличаване на частните инвестиции в научноизследователската дейност с:

- пет нови градивни елемента за химическата промишленост до 2020 г.
- петдесет нови материала на биологична основа до 2020 г.
- пет авангардни рафинерии за биогорива до 2020 г.

По-кратък срок за пускане на пазара с:

- тридесет нови потребителски продукта до 2020 г.
- десет нови вериги за създаване на стойност в биотехнологичните производства до 2020 г.
- широко участие на МСП.

#### *1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението*

*Да се посочат показателите, които позволяват да се осъществява мониторинг на изпълнението на предложението/инициативата.*

Ще бъде установлен набор от количествени и качествени показатели за изпълнение (ключови показатели за изпълнение), за да се отчита напредъкът на съвместното предприятие „БП“. Тези ключови показатели за изпълнение ще измерват въздействието на съвместното предприятие по отношение на конкурентоспособността на ЕС и научните изследвания в областта на биотехнологичните производства и възобновяемите източници. Количествените показатели ще бъдат измервани в широк мащаб по сравнителен и динамичен начин, а качественият подход ще включва казуси и технически одит. Ключовите показатели за изпълнение следва да бъдат оценени спрямо базисните резултати от годините, предхождащи създаването на съвместното предприятие, за да се прецени допълняемостта по време на неговото съществуване.

Напредъкът на съвместното предприятие ще бъде наблюдаван непрекъснато на базата на редица обективно проверими показатели, в това число:

- контрол на публичното (от страна на ЕО и друго) и частното финансиране,
- проследяване на допълняемостта,
- подбор на проекти и разпределение на средствата,
- технически надзор съобразно набор от ясно определени конкретни етапи,
- придържане към разписание,
- количествен контрол на пазарното проникване в целевите области,
- равнище на участието на МСП и на участието от страна на по-новите държави членки,
- показатели за устойчивост.

В средата на периода съвместното предприятие ще бъде оценено от независими експерти от името на Комисията. Тази оценка ще разгледа качеството и ефективността на съвместното предприятие и неговия напредък към постигане на целите и ще направи препоръки за евентуални необходими изменения на програмата, а при необходимост — за разработване на стратегия за прекратяване.

## **1.5. Мотиви за предложението/инициативата**

- 1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план*
- да се създаде съвместно предприятие като нова форма на партньорство между Комисията и промишлеността за финансиране на научни изследвания и иновации;
- да се организират покани за представяне на предложения на състезателна основа, оценка и подбор на проекти, при което промишлеността съфинансира избрани съвместни изследователски проекти;
- да се наблюдават и проследяват във финансов и научен аспект проектите, за които са сключени споразумения за предоставяне на безвъзмездна помощ със съвместното предприятие „БП“;
- да се установят и въведат всички процедури на съвместното предприятие „БП“, в това число финансов одит;
- да се организират дейностите по разпространение на резултатите и популяризиране, свързани със съвместното предприятие „БП“;
- да се организира всяка друга дейност, свързана със съвместното предприятие „БП“.

*1.5.2. Добавена стойност на намесата на ЕС*

За развитието на биотехнологични производства е важно също така постигането на координиран подход на равнището на ЕС, тъй като изграждането на съответните вериги за създаване на стойност изисква свързване на заинтересованите страни в областите с развито селско и горско стопанство със заинтересованите страни с развита технологична и индустриска база. Възможно е те да не са разположени в един и същи регион или държава членка, което може допълнително да усложни и без това комплексния сценарий.

*1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото*

Редица инициативи, прилагани в ограничен мащаб от държави членки или региони, са доказали, че успешното разработване на биоикономиката е силно зависимо от ефективното транснационално сътрудничество. Това е отразено в растящия брой случаи на сътрудничество между националните и регионалните клъстери на биоикономиката, например между IAR и Wagralim или CLIB2021 и BE-BASIC. Въпреки че на пръв поглед подобно сътрудничество между регионите и клъстерите е

обещаващо, то често е засегнато от различията в равнището и правилата на финансиране.

#### *1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други актове*

Съвместимостта между насоките на „Хоризонт 2020“ и структурните фондове за целите на подпомагане на научноизследователската и развойната дейност, и по-специално на иновациите, е възможна. Необходимо е да се вземат предвид различните нови правни рамки, механизмите за програмиране и подходите по отношение на участието. Съществува възможност за установяването на полезни взаимодействия между дейностите за финансиране в рамките на „Хоризонт 2020“ и фондовете на държавите членки и регионите. Тъй като ПЧП е с определящо значение за свързването на научноизследователските и инновационните дейности с регионалните кълъстери, организирани в рамките на стратегията за интелигентна специализация, то може да подпомогне комбинирането на тези източници на финансиране и да повиши ефективността на действието. Наред с това за целите на внедряване на резултатите могат да бъдат разгледани възможностите за полезно взаимодействие при достъпа до нови финансови инструменти (например механизма за финансиране с поделяне на риска на ЕИБ).

## **1.6. Срок на действие и финансово отражение**

- Предложение/инициатива с ограничена продължителност
- Предложение/инициатива в сила от 1.1.2014 г. до 31.12.2024 г.
- Финансово отражение от 1.1.2014 г. до 31.12.2020 г. за бюджетни кредити за поети задължения
- Финансово отражение от 1.1.2014 г. до 31.12.2024 г. за бюджетни кредити за плащания
- Предложение/инициатива с неограничен срок на действие  
Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,  
последвано от функциониране с пълен капацитет.

## **1.7. Предвидени методи на управление<sup>36</sup>**

- Пряко управление от Комисията чрез:
- изпълнителни агенции
- Споделено управление с държавите членки:
- Непряко управление чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:
  - международни организации и агенциите им (да се уточни)
  - Европейската инвестиционна банка
- органите, посочени в член 209, Франция
  - публичноправни органи
  - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото тези органи предоставят подходящи финансови гаранции
  - органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции
  - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V на ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

<sup>36</sup>

Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уеб сайта BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html).

## **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

### **2.1. Правила за мониторинг и докладване**

*Да се посочат честотата и условията.*

Съвместното предприятие „БП“ ще бъде наблюдавано чрез непреки контакти и съгласно предвиденото в клаузи 6 и 16 от устава.

### **2.2. Система за управление и контрол**

#### **2.2.1. Рамка за вътрешен контрол**

Комисията ще гарантира чрез оправомощения разпоредител с бюджетни кредити, че правилата, приложими към СП „БП“, изцяло отговарят на изискванията на членове 60 и 61 от Финансовия регламент. Договореностите за наблюдение (включително членството в управителния съвет) на СП за изпълнение на СТИ за БП и редът за докладване ще гарантират, че службите на Комисията могат да задоволят изискванията за отчетност пред Колегиума и пред бюджетния орган.

Рамката за вътрешен контрол за СП за изпълнение на СТИ за БП ще се основава на:

- прилагане на стандартите за вътрешен контрол, осигуряващи гаранции, които да са поне еквивалентни на тези на Комисията;
- процедури за подбор на най-добрите проекти чрез независима оценка и за превръщането им в правни инструменти;
- управление на проекти и договори през целия жизнен цикъл на всеки проект;
- предварителни проверки на 100 % от исковете, включително получаване на одиторски сертификати и предварително сертифициране на методите за изчисляване на разходите;
- последващи одити върху извадка от искове като част от последващите одити по „Хоризонт 2020“;
- научна оценка на резултатите от проектите.

Ще бъдат установени различни мерки с цел да се смекчи неизбежният рисков от конфликт на интереси в СП за изпълнение на СТИ за БП, които по-конкретно ще се състоят в определяне на равен брой гласове за Комисията и за промишлените партньори в управителния съвет, избор на директора от управителния съвет въз основа на предложение от Комисията, независимост на служителите, оценки от страна на независими експерти въз основа на публикуваните критерии за подбор, механизми за обжалване и изчерпателни декларации на всякакви интереси. Установяването на етични и организационни ценности ще бъде една от ключовите роли на СП по СТИ и ще се наблюдава от Комисията.

#### **2.2.2. Разходи за проверките и ползи от тях**

Вътрешният одитор на Комисията упражнява спрямо съвместното предприятие „БП“ същите правомощия като тези, които упражнява спрямо Комисията. Освен това управителният съвет може да взема мерки, когато е целесъобразно, за създаването на структура за вътрешен одит на съвместното предприятие. От изпълнителния директор на СП за изпълнение на СТИ за БП, като разпоредител с бюджетни кредити, ще се изисква да въведе ефективна система за вътрешен контрол и управление. Той ще е длъжен да докладва на Комисията относно приетата рамка за вътрешен контрол.

Комисията ще наблюдава риска от неизпълнение чрез системата за докладване, която ще разработи, както и чрез проследяване на резултатите от последващите одити на получателите на средства на ЕС от СТИ за БП като част от последващите одити, обхващащи цялата програма „Хоризонт 2020“.

Установената система за контрол следва да вземе предвид категоричното мнение на получателите на средства от ЕС и законодателния орган, че тежестта, предизвикана от контрола, необходим за постигане на грешка в границите на 2 %, е станала твърде голяма. Това крие опасност програмата на Съюза за научни изследвания да изгуби от своята привлекателност, което би се отразило отрицателно върху научните изследвания и иновациите в ЕС.

Европейският съвет от 4 февруари 2011 г. заключи, че е „от решаващо значение инструментите на ЕС за стимулиране на научноизследователската и развойната дейност и иновациите да бъдат опростени, за да се улесни тяхното използване от най-добрите учени и най-новаторските дружества, по-специално като между съответните институции бъде договорен нов баланс между доверие и контрол и между поемане и избягване на рискове“ (вж. EUCO 2/1/11 REV1, Брюксел, 8 март 2011 г.).

В резолюцията си от 11 ноември 2010 г. (P7\_TA(2010)0401) относно опростяването на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания Европейският парламент изрично подкрепи поемането на по-висок риск от грешки при финансирането на научни изследвания и „изразява загрижеността си, че сегашната система и практиката на управление на РП7 са прекомерно ориентирани към контрол, което води до разхищение на ресурси, по-слабо участие и по-малко привлекателни условия за научни изследвания; отбелязва със загриженост, че настоящата система на управление на „нулева толерантност към риска“ създава впечатление, че по-скоро избягва, отколкото управлява рисковете“.

Поради това е налице съгласие сред заинтересованите страни и институциите, че наред с процента на грешката следва да се държи сметка и за целия набор от цели и интереси, по-специално успеха на политиката за научни изследвания, конкурентоспособността в международен план и високото равнище на научните постижения. Същевременно е налице неоспорима нужда от управление на бюджета по ефикасен и ефективен начин и от предотвратяване на измамите и разхищението на средства.

Както бе посочено по-горе, Комисията ще наблюдава риска от неизпълнение чрез системата за докладване, която ще разработи, като в същото време ще следи резултатите от последващи одити на получателите на средства на ЕС от СП за изпълнение на СТИ за БП като част от последващи одити, обхващащи цялата програма „Хоризонт 2020“.

### 2.2.3. *Очаквано равнище на риска от несъответствие*

Както Комисията отбеляза в законодателната финансова обосновка на „Хоризонт 2020“, крайната ѝ цел остава постигането на остатъчен процент на грешка под 2 % от общия размер на разходите за целия период на изпълнение на програмата и за тази цел тя въведе редица мерки за опростяване. Следва обаче да се вземат предвид и другите цели, посочени по-горе, както и разходите за проверки.

Тъй като правилата за участие в СП за изпълнение на СТИ за БП са принципно едни и същи с тези, които ще използва Комисията, а групата на бенефициерите е със сходен рисков профил както на бенефициерите на средства от Комисията, може да се очаква, че равнището на грешка ще бъде подобно на установеното от Комисията за „Хоризонт 2020“, т.е. да се дадат разумни гаранции, че на годишна основа рисът от

грешка в рамките на многогодишния разходен период е в рамките на интервала 2—5 %, като крайната цел е да се постигне остатъчен процент на грешка възможно най-близко до 2 % при приключването на многогодишните програми, след като се вземе предвид финансовото въздействие на всички одити и мерките за корекции и възстановяване.

Пълни подробности относно процента на грешките, които се очакват по отношение на участниците, се съдържат в законодателната финансова обосновка за „Хоризонт 2020“.

## 2.3.

### **Мерки за предотвратяване на измами и нередности**

Комисията ще гарантира, че процедурите за борба с измамите на всички етапи от процеса на управление се прилагат от СП за изпълнение на СТИ за БП. Предложението за „Хоризонт 2020“ бяха анализирани относно защитеността им срещу измами и беше извършена оценка на тяхното въздействие. Като цяло предложените мерки следва да окажат положително въздействие върху борбата с измамите, в частност чрез поставеното по-силно ударение върху одита, основан на риска, и по-задълбочената научна оценка и контрол.

Комисията ще предприеме необходимите мерки, за да гарантира, че когато се изпълняват действия, финансириани по настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени посредством прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всяка друга форма на незаконна дейност чрез ефективни проверки, при установени нередности — чрез възстановяване на неоснователно платени суми, а при необходимост — чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции.

Комисията ще осигури тясно сътрудничеството със своите служби от СП за изпълнение на СТИ за БП по въпроси, свързани с измами и нередности.

Комисията и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза по програмата.

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извърши проверки и инспекции на място по отношение на икономически оператори, засегнати пряко или непряко от такова финансиране, в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евротом, EO) № 2185/96, за да се установи дали е налице измама, корупция или каквато и да било друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение или решение за отпускане на безвъзмездни средства или договор за финансиране от страна на Съюза.

**3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА ОТРАЖЕНИЕ НА**

**3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове**

- Поискани нови бюджетни редове

*По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.*

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Функция 1А — Конкурентоспособност за растеж и заетост		от държав и от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
1A	08 02 07 32 — Обществени предизвикателства — СТИ за БП	Многогод.	ДА	ДА	ДА	ДА

Годишният бюджет на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания на съвместното предприятие за биотехнологични производства се финансира от:

- 08.020201 Водещи позиции в областта на нанотехнологията, авангардните материали, биотехнологията и усъвършенстваните технологии за производство и преработка — 15 %;
- 08.020302 Подобряване на продоволствената сигурност, развитие на устойчиво земеделие, мореплавателски и морски изследвания и биоикономика — 85 %.

Годишното финансово участие за всеки бюджетен ред е посочено в следната таблица.

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Общо
08.020201 Водещи позиции в областта на нанотехнологията, авангардните материали, биотехнологията и усъвършенстваните технологии за производство и преработка	7,793	30,314	24,411	20,768	21,318	21,529	23,867	150,000
08.020302 Подобряване на продоволствената сигурност, развитие на устойчиво земеделие, мореплавателски и морски изследвания и биоикономика	44,162	171,782	138,332	117,685	120,803	121,998	135,238	850,000

земеделие, мореплавателски и морски изследвания и биоикономика								
Общо	51,955	202,096	162,743	138,453	142,121	143,527	159,105	1.000,000

### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

#### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	1A	Функция 1А — Конкурентоспособност за растеж и заетост Бюджетен ред: 08 02 07 32 — Обществени предизвикателства — СТИ за БП
---	----	---

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Съвместно предприятие „БП“			Година	Година	Година	Година	Година	Година	Година 2020	Години 2021—2024	<b>ОБЩО</b>
			2014	2015	2016	2017	2018	2019			
Дял 1 — разходи за персонал	Поети задължения	(1)	0,498	0,651	0,664	0,678	0,691	0,705	3,745	0	<b>7,632</b>
	Плащания	(2)	0,498	0,651	0,664	0,678	0,691	0,705	0,719	3,026	<b>7,632</b>
Дял 2 — изграждане на инфраструктура и оперативни разходи	Поети задължения	(1a)	1,457	1,445	1,579	1,775	1,930	1,822	2,36	0	<b>12,368</b>
	Плащания	(2a)	1,457	1,445	1,579	1,775	1,930	1,822	1,292	1,068	<b>12,368</b>
Дял 3 — Оперативни разходи	Поети задължения	(3a)	50,000	200,000	160,500	136,000	139,500	141,000	153,000	0	<b>980,000</b>
	Плащания	(3b)	0	130,000	94,660	95,680	106,996	119,776	216,444	216,444	<b>980,000</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити за съвместното предприятие „БП“</b>	Поети задължения	=1+ 1a +3a	51,955	202,096	162,743	138,453	142,121	143,527	159,105	0	<b>1 000,000</b>
	Плащания	=2+ 2a +3b	1,955	132,096	96,903	98,133	109,617	122,303	218,455	220,538	<b>1 000,000</b>

Съвместното предприятие за биотехнологични производства се основава на споделени разходи с промишлеността.

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	<b>1А</b>	„Административни разходи“
---	-----------	---------------------------

Година	Година	Година	Година	Година	Година	Година	Години 2021—2024	<b>ОБЩО</b>
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
ГД: „Научни изследвания и иновации“								
• Човешки ресурси	0,393	0,400	0,408	0,417	0,425	0,433	0,441	символичен запис (р.м.) 2,917
• Други административни разходи	0	0	0	0	0	0	0	0
ОБЩО ГД „Научни изследвания и иновации“	Бюджетни кредити	0,393	0,400	0,408	0,417	0,425	0,433	0,441
							символичен запис (р.м.)	2,917

<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 1А</b> от многогодишната финансова рамка	(Общо пости задължения = общо плащания)	0,393	0,400	0,408	0,417	0,425	0,433	0,441	символичен запис (р.м.)	2,917
---	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------------------------	-------

Година	Година	Година	Година	Година	Година	Година	Години 2021—2024	<b>ОБЩО</b>	
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020			
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	52,348	202,496	163,151	138,870	142,546	143,960	159,546	1.002,917
	Плащания	2,348	132,496	97,311	98,550	110,042	122,736	218,896	220,538
									1.002,917

**3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити на съвместното предприятие „БП“**

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Да се посочат целите и резултатите	Вид резултат <sup>37</sup>	Година 2014	Година 2015		Година 2016		Година 2017		Година 2018		Година 2019		Години 2020—2024		Общо	
			Среден разход за резултата	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи									
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 <sup>38</sup> Да се подобрят и утвърдят в демонстрационен мащаб напълно нови градивни елементи за химическата промишленост																
— Резултат: пет нови градивни елемента за химическата	Градивни елементи	30,000		22,000		75,000		57,500		52,000		50,000		50,000		389,500
Междинен сбор за конкретна цел № 1				22,000		75,000		57,500		52,000		50,000		50,000		389,500

<sup>37</sup> Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (например брой финансиирани обмени на учещи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

<sup>38</sup> Съгласно описание в част 1.4.2. „Конкретни цели...“.

КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2																	
Да се разработят нови материали на биологична основа																	
— Резултат: петдесет нови материала	Материали	2,500		9,000		35,000		36,500		24,000		27,000		29,500		36,000	197,000
Междинен сбор за конкретна цел № 2				9,000		35,000		36,500		24,000		27,000		29,500		36,000	197,000
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 3																	
Да се представят нови потребителски продукти, които са близко до пускане на пазара																	
— Резултат: тридесет нови потребител	Продукти	2,500		10,000		21,500		21,500		15,500		17,500		19,000		31,500	136,500
Междинен сбор за конкретна цел № 3				10,000		21,500		21,500		15,500		17,500		19,000		31,500	136,500
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 4																	
Да се създават авангардни рафинерии за биогорива																	
— Резултат: пет авангардни рафинерии за биогорива	Рафинерии	25,000		19,000		70,000		47,000		51,000		53,000		51,000		65,000	356,000
Междинен сбор за конкретна цел № 4				19,000		70,000		47,000		51,000		53,000		51,000		65,000	356,000

**КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 5**

Да се разработят нови вериги на добавената стойност в областта на биотехнологичните производства

— Резултат: десет нови вериги на добавената	Вериги на добавената	4,000	7,500	16,000	15,500	11,000	9,500	9,000	15,000	83,500
Междинен сбор за конкретна цел № 5			7,500	16,000	15,500	11,000	9,500	9,000	15,000	83,500
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>										
			<b>67,500</b>	<b>217,500</b>	<b>178,000</b>	<b>153,500</b>	<b>157,000</b>	<b>158,500</b>	<b>230,500</b>	<b>1.162,500</b>

Вноската на ЕС за оперативни разходи е в размер на 980 млн. евро.

### 3.2.3. Очаквано отражение върху човешките ресурси

#### 3.2.3.1. Обобщение на съвместното предприятие „БП“

Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

Х Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

Численост на персонала (в еквивалент на пълно работно време)<sup>39</sup>

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	Година 2024*
--	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------

Дължностни лица (степени AD)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Дължностни лица (степени AST)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Договорно нает персонал	12	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Временно наети лица											
Командирован и национални експерти											

<b>ОБЩО</b>	16	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
-------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

\* В случай че СТИ не бъде подновена, числеността на персонала ще бъде съответно намалена в периода на постепенно приключване на инициативата (след 2020 г.), като

<sup>39</sup> В случая с органи на ПЧП по член 209 от Финансовия регламент тази таблица служи само за информация.

се вземат предвид поетите финансови задължения. Таблицата се отнася за прогнозираната максимална заетост.

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	Година 2024
--	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

Дължностни лица (степени AD)	0.216	0.220	0.224	0.229	0.233	0.238	0.243	0.247	0.252	0.257	0.263
Дължностни лица (степени AST)	0.216	0.220	0.224	0.229	0.233	0.238	0.243	0.247	0.252	0.257	0.263
Договорно нает персонал	0.564	0.863	0.880	0.898	0.916	0.934	0.953	0.972	0.991	1.011	1.031
Временно наети лица											
Командирован и национални експерти											
<b>ОБЩО</b>	<b>0.996</b>	<b>1.303</b>	<b>1.328</b>	<b>1.356</b>	<b>1.382</b>	<b>1.410</b>	<b>1.439</b>	<b>1.466</b>	<b>1.495</b>	<b>1.525</b>	<b>1.557</b>

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси за ръководната ГД (ГД „Научни изследвания и иновации“)

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- X Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

*Приблизителна оценка, изразена в цифри*

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Годин а 2020*
<b>• Дължности в щатното разписание (дължностни лица и временно наети лица)</b>							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)							
XX 01 01 02 (Делегации)							
08 01 05 01 (Непреки научни изследвания)	3	3	3	3	3	3	3
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)<sup>40</sup></b>							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 уу <sup>41</sup>	— в централата <sup>42</sup>						
	— в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
<b>ОБЩО</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

**\* броят на служителите за периода след 2020 г. ще бъде определен на по-късен етап.**

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на действието и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнително отпуснати ресурси, които могат да

<sup>40</sup> ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост.

<sup>41</sup> Под тавана за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

<sup>42</sup> Основно за структурните фондове, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Дължностни лица и временно наети лица	Както е описано в устава на съвместното предприятие „БП“, клаузи 4 и 6
Външен персонал	Не се прилага

Описание на изчисляването на разходите за еквивалента на пълно работно време (ЕПРВ) следва да бъде включено в раздел 3 от приложението.

Очаквани нужди от човешки ресурси за СП „БП“<sup>43</sup>

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:
- а) Очаквани нужди от човешки ресурси, които ще бъдат финансиирани от бюджетни кредити съгласно многогодишната финансова рамка за 2014—2020 г.

*Приблизителна оценка, изразена в цифри*

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020*
<b>• Дължности в щатното разписание (временно наети лица)</b>							
08 02 07 32 — Обществени предизвикателства — СТИ за БП							
Дължностни лица (степен AD)	2	2	2	2	2	2	2
Дължностни лица (степен AST)	2	2	2	2	2	2	2
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)<sup>44</sup></b>							
08 02 07 32 — Обществени предизвикателства — СТИ за БП							
ВНЛ							
ДНП	12	18	18	18	18	18	18

<sup>43</sup> В случая с органи на ПЧП по член 209 от Финансовия регламент този раздел служи само за информация.

<sup>44</sup> ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост.

КНЕ							
ПНА							
ОБЩО	16	22	22	22	22	22	22

\*за периода 2021—2024 г. да се прави справка в таблица 3.2.3.1.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Дължностни лица и временно наети лица	Както е описано в устава на съвместното предприятие „БП“, клаузи 4 и 6
Външен персонал	Както е описано в устава на съвместното предприятие „БП“, клаузи 4 и 6

Описание на изчисляването на разходите за еквивалента на пълно работно време (ЕПРВ) следва да бъде включено в раздел 3 от приложението.

#### 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Х Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка (МФР 2014—2020 г.).

Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка<sup>45</sup>.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

#### 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни

Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година 2014	Година 2015	Година 2016	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Години 2020—2024	Общо
Посочете съфинансирация орган — <i>парична вноска за административни разходи</i>	1,955	2,096	2,243	2,453	2,621	2,527	6,105	20,000

<sup>45</sup>

Вж. точки 19 и 24 от Междуинституционалното споразумение.

Посочете съфинансирация орган — <i>парична вноска за оперативни разходи</i>	17,500	17,500	17,500	17,500	17,500	17,500	77,500	182,500
ОБЩО съфинансиирани бюджетни кредити	19,455	19,596	19,743	19,953	20,121	20,027	83,605	202,500

Паричните вноски ще включват най-малко 182,5 млн. евро от промишлеността за оперативните разходи.

Общий размер на вноските от членовете, различни от Съюза, е посочен в член 4 от Регламента на Съвета относно съвместното предприятие „БП“.

### 3.3. Очаквано отражение върху приходите

Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.